

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Марокко о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов

Распоряжение · № 865-р · от 18.05.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 18 МАЯ 2011 Г. № 865-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Марокко о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минприроды России согласованный с МИДом России и Минэкономразвития России и предварительно проработанный с Марокканской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Марокко о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов (прилагается).

Поручить Минприроды России провести переговоры с Марокканской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Марокко о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Марокко, далее именуемые Сторонами, желая усиливать, развивать и диверсифицировать отношения между двумя странами, принимая во внимание важность рационального использования природных ресурсов и охраны окружающей среды для устойчивого развития и процветания нынешних и будущих поколений, будучи убежденными, что сотрудничество между Сторонами в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов является взаимовыгодным и вносит вклад в укрепление дружбы между двумя странами, учитывая необходимость развития технического сотрудничества для охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, руководствуясь принципами и рекомендациями, принятыми на Конференции ООН по окружающей среде и развитию (г. Рио-де-Жанейро, 1992 год) и на Всемирном саммите по устойчивому развитию (г. Йоханнесбург, 2002 год), согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны обязуются укреплять и развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов на основе принципов равноправия, справедливости, уважения суверенитета и взаимной выгоды в соответствии с законодательством, международными обязательствами своих государств и положениями настоящего Соглашения.

Статья 2

В соответствии с настоящим Соглашением Стороны сотрудничают в следующих областях:

- 1) рациональное использование водных ресурсов;
- 2) технологии обработки космо- и аэроснимков с целью поиска подземных вод;
- 3) изучение и оценка качества поверхностных вод;
- 4) изучение влияния климатических изменений на водные ресурсы;
- 5) управление использованием природных ресурсов (включая водные);
- 6) система предупреждения природных и техногенных катастроф;
- 7) технология восстановления окружающей среды;
- 8) изменение климата, возобновляемые источники энергии;
- 9) сохранение биологического разнообразия;
- 10) охрана морской среды и сохранение морского биологического разнообразия;
- 11) охрана атмосферного воздуха, вод и почв от загрязнения;
- 12) оценка, контроль, предотвращение и ликвидация последствий трансграничного загрязнения атмосферы;
- 13) развитие и использование информационных систем в области охраны природы;
- 14) управление отходами;
- 15) предотвращение и борьба с негативным влиянием на окружающую среду технологий генной модификации организмов;
- 16) мониторинг состояния окружающей природной среды;
- 17) управление особо охраняемыми природными территориями;
- 18) геологические исследования и оценка запасов месторождений полезных ископаемых;
- 19) иные области, определенные Сторонами в процессе реализации настоящего Соглашения.

Статья 3

Сотрудничество осуществляется в следующих формах:

- 1) обмен информацией о реализуемых обеими Сторонами программах в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, обмен научно-техническими периодическими изданиями и другими публикациями в открытой печати по тематике настоящего Соглашения;
- 2) обмен визитами экспертов и специалистов компетентных органов Сторон для ознакомления с опытом Сторон в областях, перечисленных в статье 2 настоящего Соглашения;
- 3) организация Сторонами заседаний и семинаров по темам, представляющим взаимный интерес, с участием экспертов из государств Сторон;
- 4) другие формы сотрудничества, согласованные Сторонами в ходе реализации настоящего Соглашения.

Статья 4

Стороны поручают выполнение настоящего Соглашения следующим компетентным органам:

от Российской Стороны - Министерству природных ресурсов и экологии Российской Федерации
от Марокканской Стороны - Министерству энергетики, горнодобывающей промышленности, водных ресурсов и охраны окружающей среды Королевства Марокко.

Компетентные органы способствуют развитию необходимых контактов с другими министерствами и ведомствами своих государств в рамках выполнения настоящего Соглашения.

В случае назначения другого компетентного органа Стороны в письменной форме уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 5

Стороны способствуют выполнению положений настоящего Соглашения, разрабатывая программы и (или) проекты в областях, перечисленных в статье 2 настоящего Соглашения.

В каждом отдельном случае Стороны договариваются о процедурах реализации программ и (или) проектов в рамках настоящего Соглашения.

Стороны в пределах своей компетенции способствуют установлению и развитию прямых связей между организациями государств Сторон в рамках реализации настоящего Соглашения.

Статья 6

Для оценки и контроля выполнения положений настоящего Соглашения Стороны создают рабочую группу по сотрудничеству в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов. Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам о сопредседателях рабочей группы, которых они назначат.

Заседания рабочей группы будут проходить ежегодно поочередно в Российской Федерации и Королевстве Марокко.

Статья 7

Каждая Сторона берет на себя расходы, связанные с командированием своих представителей для участия в заседаниях рабочей группы, предусмотренной статьей 6 настоящего Соглашения.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний рабочей группы.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по иным международным договорам, участниками которых являются их государства.

Статья 9

Любые разногласия относительно толкования или выполнения настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров или консультаций между Сторонами.

Статья 10

Информация, полученная в результате осуществления совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, не подлежит передаче третьей Стороне, если Стороны не согласятся об ином в письменной форме.

Статья 11

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются протоколами, вступающими в силу в порядке, предусмотренном статьей 12 настоящего Соглашения.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлено на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон по дипломатическим каналам не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего периода.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет реализацию программ и проектов, начатых в период его действия и не завершенных к моменту его прекращения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 20__ года в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и французском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий относительно толкования используется текст на французском языке.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Королевства Марокко
